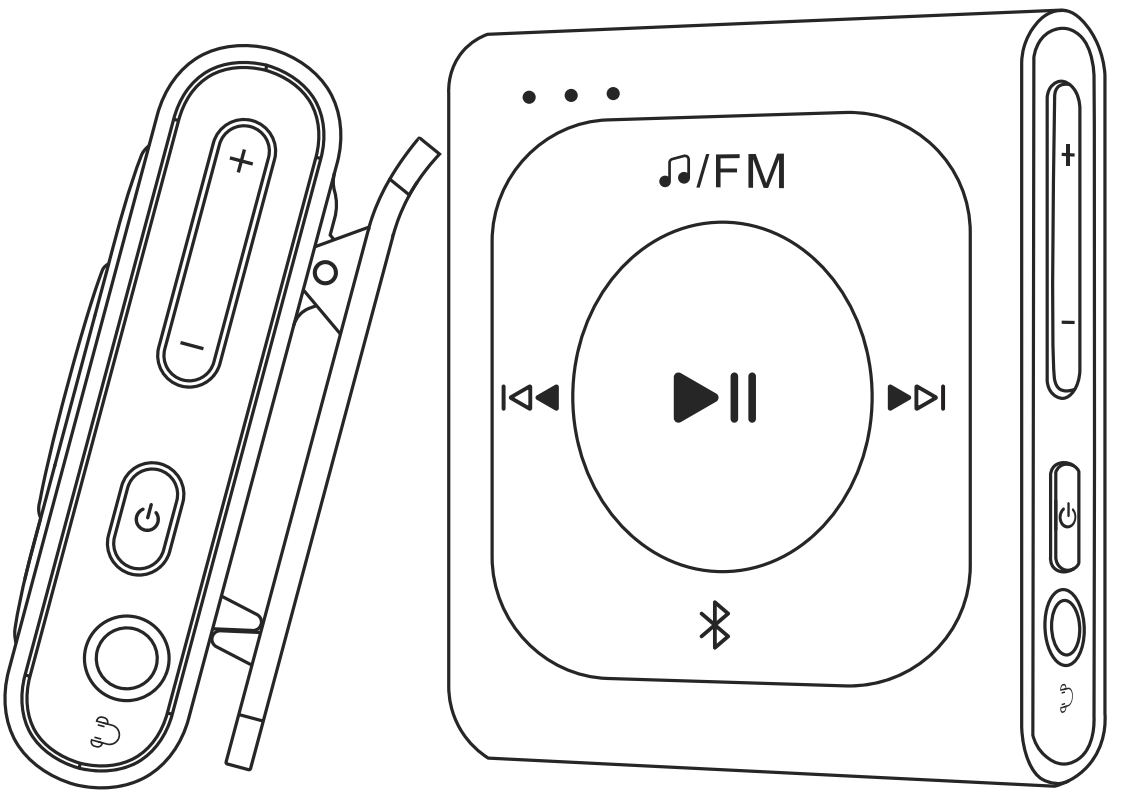
AGPTEK



User Manual

Music Player

Model: A53X / A53PL / A53N

Contents

English ---------- 01–08

Deutsch ---------- 09–17

Español ---------- 18–26

Français ---------- 27–35

Italiano ---------- 36–43

日本語 ---------- 44–53

Important Notice

Thank you for purchasing AGPTEK Music Player. For the best using experience, please read this user manual carefully before use and keep it for further reference.

◆ Charge the Player

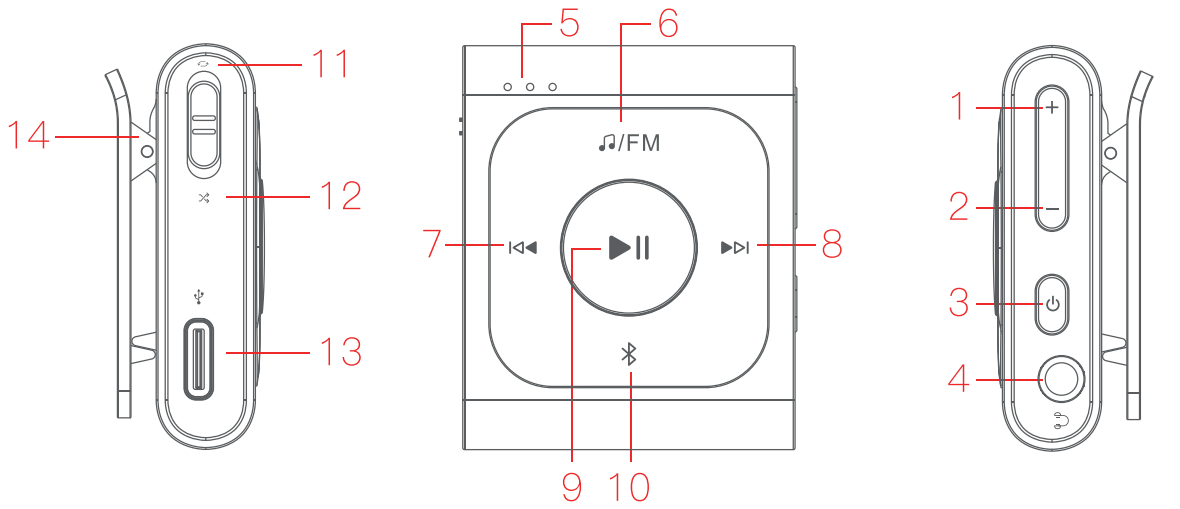
- Charge by computer USB port.
- Use 5V/500mA or 5V/1A charger (Charger not included).

◆ Connect to the PC & Download Audio Files

1. Open the Windows Explorer or [This PC].
2. Using the USB cable, connect the player to a USB port on your PC.
3. Open the new [AGP–A53PL] folder under [This PC].
4. Copy files to the [AGP–A53PL] in which you want them to play.
5. In the left sidebar, right–click the [AGP–A53PL] folder and select [Eject] from the menu.
6. Wait until the computer confirms a safe ejection before you unplug the USB cable.

Note: Please do not disconnect the USB plug during file transferring. It may cause malfunction of the player and the files.

Device Controls & Ports



1. Volume +
2. Volume –
8. Next Track / Fast Forward / Next Folder
9. Play / Pause

3. Power Button
4. Headphone Jack
5. LED Indicator
6. Music Mode / FM Mode
7. Previous Track / Rewind / Previous Folder
10. BT Mode
11. Repeat All
12. Random All
13. Type-C Charging Port & Data Transfer
14. Clip

Getting Started

- **Power On/Off:** Press and hold the Power Button to turn the device on or off.
- **Hearing Protect Alert:** At Level 10, a voice warns "Protect hearing. Lower volume." We recommend using Level 10 or below for daily use. Higher levels risk hearing damage. Note: Volume can still be increased to Level 15 if needed.

LED Indicator

Match the LED color and flash pattern to quickly identify your device's status.

Function	LED Status
Power On	Solid red during startup → Turns off when ready
Power Off	Red blinks 3 times in a row
Music Mode	Solid blue
FM Mode	Blue fast flash
Bluetooth Searching/Pairing	Green fast flash
Reconnecting to Paired Device	Green slow flash
Bluetooth Connected	Solid green
Low Battery	Red slow flash
Charging	Red fast flash
Fully Charged	Solid red

※ **Solid light:** Light stays on continuously.
※ **Fast flash:** 1 blink per second.
※ **Slow flash:** 1 blink every 5 seconds.

Audio Alert

Your device provides verbal confirmations for various actions. Below are all audible notifications and their meanings:

Function	Voice Prompt
Power On	Power on
Power Off	Power off
Switch to Music Mode	Music mode
Enable Shuffle Play	Random all
Enable Repeat All	Repeat all
Next Folder	Next folder
Previous Folder	Previous folder
Switch to FM Radio Mode	FM mode
Switch to Bluetooth Mode	BT mode
Enter Bluetooth Pairing Mode	Pairing mode
Bluetooth Connection Successful	Connected
Bluetooth Disconnected	Disconnected
Hearing Protection Alert (Triggers when volume reaches Level 10)	Protect hearing. Lower volume
Maximum Volume Alert	Max volume
High Battery Level*	High battery
Medium Battery Level*	Medium battery
Low Battery Level*	Low battery

Note: Battery level is announced automatically at startup.

Music Mode

1. Play Music

- **Power on.** Press and hold the power button for 3 seconds. The red light stays on, then turns off when the device is powered on.
  Note: If music files are loaded, playback starts automatically. If no music files are found, the player switches to FM Mode.

- **Control Playback.** Press the ⏮/⏭ button to jump to the previous/next track. Press and hold the ⏮/⏭ button to rewind or fast–forward. Press the ⏯ button to play/pause.
- **Adjust Volume.** Use the volume +/– buttons to raise or lower volume.

2. Change Folder

Double–press the ⏮/⏭ button to jump to the previous or next folder.

3. Toggle Music Playback Mode

- Repeat All: **Push** the mode switch **upward** to activate. (Voice confirmation: "Repeat all")
- Random All: **Push** the mode switch **downward** to activate. (Voice confirmation: "Random all")

Note: Repeat mode follows the order in which folders were transferred to the player (not alphabetical order).

FM Mode (Radio)

1. **Enter & Auto–Scan:** While in Music Mode, press the ♫/FM button to switch to FM Mode. The device automatically scans for available FM stations and plays the first detected station.
2. **Re–Scan:** While in FM Mode, press and hold the ♫/FM button to restart station scanning.
3. **Manual Tuning:**
   - Press and hold the ⏮/⏭ button to jump to the previous or next available stations.
   - Press the ⏮ button to decrease the frequency by 100KHz.
   - Press the ⏭ button to increase the frequency by 100KHz.
4. **To return to Music Mode,** press the ♫/FM button.

BT Mode (Bluetooth)

1. **Enter BT Mode.** Turn on your Bluetooth speaker/headphones first. While in Music Mode, press the ᛒ button to switch to BT Mode:
   - **First–Time Pairing.** If no device is paired, the player enters pairing mode (green LED flashes rapidly) to search for available devices and connects.
   - **Reconnect to a Paired Device.** If the last paired device is available, the player reconnects automatically (green LED flashes slowly).
   - **Pair a New Device.** In BT Mode, press and hold the ᛒ button to

force pairing mode (green LED flashes rapidly).

※ **Note:** Ensure the new device is in pairing mode first.

2. **Once successfully connected,** audio will play through the Bluetooth device (green and blue lights stay on).
3. **If the connection fails,** press the ᛒ button to return to Music Mode (blue light stays on).
4. **Important Notes:**
   - Volume is controlled by the Bluetooth device.
   - If no device connects in 3 minutes, the player automatically exits BT mode and returns to the previous playback mode.
   - Works with Bluetooth speakers or headphones only (not smartphones).

Specifications

Housing		ABS Plastics, Rubber Oil	
Unit Size		43.7*37*10.6mm (thickness with back clip: 18mm)	
Net Weight		20g	
Interface Type		Type–C	
Internal Memory		32/64/128GB	
Music Format		Mainstream audio formats like MP3, WMA, WAV, APE, FLAC, etc	
Playtime (Max. Volume)	Music	Wired	about 21 hours
		Bluetooth	about 9.5 hours
	Radio	about 6.5 hours	
Bluetooth Transmission Distance		⩽ 10m/32.8ft (Open Space)	
Compatible System		Windows XP/VISTA/7/8/10	
Battery (with/without speaker)		180mAh	
Charging Time		about 2.5 hours (5V/500mA)	
Charging Voltage		DC 5V	
Charging Current		150mA	

Headphone Jack	Φ3.5mm
Operating Temperature	0 to 45℃ (do not use in high temperature and high humidity environment)

FAQ

▲ Can't turn on the player: The player cannot be powered on, crashes, freezes or has a firmware error.

1. Power off the player and try again.
2. Press and hold the power button for more than 10s to reset.
3. Update the firmware. Please contact our customer service or check our website at http: //www.agptek.com/blog to download the firmware.

▲ Can't download files from computer.

1. Please confirm whether it's connected properly.
2. Please check whether the storage space of the internal memory is full.
3. Please check whether the USB cable is damaged.

▲ Can't recognize the player when connected to the computer via USB cable.

1. Reconnect it.
2. Restart the computer and reconnect it.
3. Connect your player to another USB port.
4. Charge the player for about 10 minutes first.

▲ How to play the music of the music player on car audio?

1. It's recommended to use a 3.5mm audio cable (not included) to transmit audio.
2. The USB cable that comes with the music player only has the function of charging and transmission, without audio function.
3. It's not recommended to connect the car audio via Bluetooth, there will be an incompatibility.

▲ MP3 cannot search for Bluetooth devices.

1. It is necessary to check whether the MP3 Bluetooth and the device Bluetooth are turned on, and then search for pairing.
2. Check whether the Bluetooth device is in pairing state, if so, please disconnect it first, and then re–search for pairing.

3. Check whether the Bluetooth version of the Bluetooth headset or Bluetooth speaker is above 2.1. If it cannot be found, it may be incompatible.

▲ Frequent disconnection and reconnection after successful Bluetooth connection.

1. First of all, please confirm the use environment of the music player. If it is used in close proximity to other 2.4G signal sources or under obstacles, such as indoor wall penetration, signal base stations, routers, high–speed rail, subway, etc., it will be interfered by the signal and thus cause disconnection, and you can try it in an open place.
2. If the direct distance between the music player and Bluetooth device exceeds 8–10m, or the distance from the back to the obstacle exceeds 4–5m, the connection will be disconnected. Please use the Bluetooth function within the Bluetooth range of the product.

⚠ Notes On Battery Charging

1. Please use the PC USB port or a 5V/1A power adapter to charge the device.
   Note:
   A. When using the PC USB port to charge, the current output capability of the USB port of different PCs is different and the charging time will be slightly different. It is recommended that when using the PC USB port to charge, try to power off the device to speed up the charging.
   B. The charger and the MP3 player will heat up to a certain extent during charging, which is a normal phenomenon.
2. New battery needs to go through several charging and discharging processes to achieve the best performance.
3. Under normal circumstances, the player can be fully charged in about 3h. It is recommended to pull out from the USB port after charging, and do not connect to the power supply for a long time.
4. The battery of this device is a polymer lithium battery, which can be recharged and used.
5. The polymer lithium battery must be replaced by a professional, and the user must not replace it by himself (Note: If the battery is replaced improperly, there will be a danger of explosion, and it can only be replaced with the same type or equivalent type of battery); in order to protect the environment, please hand over the waste batteries to a professional organization for recycling.
6. The lifespan of the battery may vary with the conditions of use and production time.
7. The battery should not be exposed to sunlight, fire or similar overheating environment.

⚠ Tips for Hearing Conservation

1. It is recommended to turn down the volume of the device before using the earphones, and gradually increase until it is suitable when you start to listen.
2. In order to protect hearing, please do not turn up the volume too high (doctors pointed out that listening at high volume for a long time will damage the listener's hearing).
3. When tinnitus occurs, please lower the volume or stop using it.

⚠ Important Safety Information

1. Before formatting the device, it is recommended to back up the personal data stored in it in time.
2. Ensure that the product is placed safely to avoid accidents and drops caused by children touching.
3. Do not overvoltage, strain the power cord, bend it or be squeezed by heavy objects, so as not to cause overheating or fire.
4. Please keep the product away from the electromagnetic environment; keep away from excessive humidity, smoke and dust and other harsh environments.
5. Do not immerse the device in water; do not use any corrosive or abrasive cleaners to clean it.
6. Do not expose the product to moisture or rain, it may cause the device to malfuncti on or even be difficult to repair due to the penetration of water and moisture.

Wichtiger Hinweis

Vielen Dank, dass Sie sich für den AGPTEK Musik Player entschieden haben. Für ein optimales Nutzungserlebnis lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

◆ Aufladen des Players

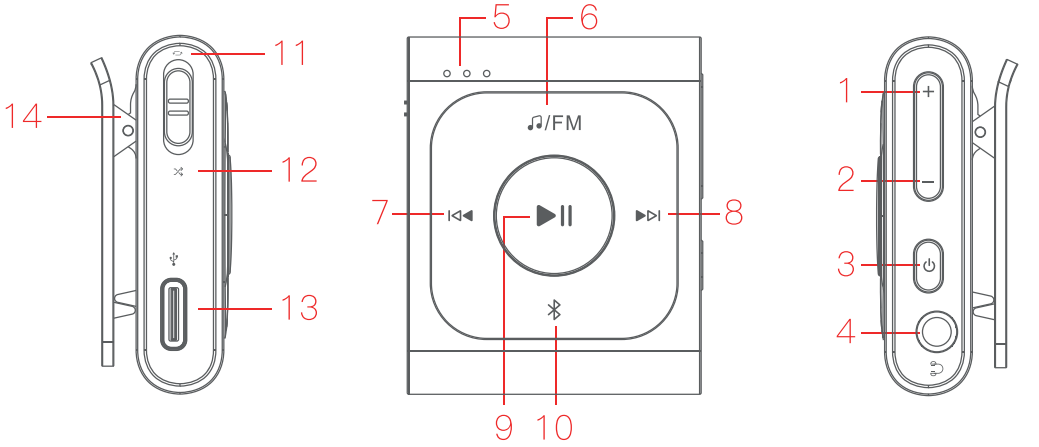
- Aufladen über den USB–Anschluss des Computers.
- Verwenden Sie ein 5V/500mA oder 5V/1A Ladegerät (Ladegerät nicht enthalten).

◆ Verbindung zum PC herstellen & Audiodateien herunterladen

1. Öffnen Sie den Windows Explorer oder [Dieser PC].
2. Verbinden Sie den Player über das USB–Kabel mit einem USB–Anschluss Ihres PCs.
3. Öffnen Sie den neuen Ordner [AGP–A53PL] unter [Dieser PC].
4. Kopieren Sie die gewünschten Dateien in den Ordner [AGP–A53PL], um sie auf dem Player abzuspielen.
5. Klicken Sie in der linken Seitenleiste mit der rechten Maustaste auf den Ordner [AGP–A53PL] und wählen Sie im Menü [Auswerfen] aus.
6. Warten Sie, bis der Computer das sichere Auswerfen bestätigt, bevor Sie das USB–Kabel abziehen.

Hinweis: Bitte trennen Sie das USB–Kabel nicht während des Dateitransfers. Dies kann zu Fehlfunktionen des Players und der Dateien führen.

PortsGerätesteuerung & Anschlüsse



1. Lautstärke +
2. Lautstärke –
3. Einschalttaste
4. Kopfhöreranschluss
5. LED–Anzeige
6. Musikmodus / UKW–Modus
7. Vorheriger Titel / Zurückspulen / Vorheriger Ordner
8. Nächster Titel / Vorspulen / Nächster Ordner
9. Wiedergabe / Pause
10. BT–Modus
11. Alle wiederholen
12. Zufällige Wiedergabe
13. Typ–C–Ladeanschluss & Datenübertragung
14. Clip

Einstieg in die Arbeit

- **Ein–/Ausschalten:** Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Gerät ein– oder auszuschalten.
- **Hörschutz–Warnung:** Bei Lautstärkelevel 10 ertönt eine Sprachwarnung: „Achten Sie auf Ihr Gehör. Verringern Sie die Lautstärke.“ Wir empfehlen, für den täglichen Gebrauch Level 10 oder darunter zu verwenden. Höhere Lautstärken können das Gehör schädigen.
  Hinweis: Die Lautstärke kann bei Bedarf bis auf Level 15 erhöht werden.

LED–Anzeige

Passen Sie die LED–Farbe und das Blinkmuster an, um den Status Ihres Geräts schnell zu erkennen.

Funktion	**LED–Status**
Einschalten	Dauerhaft rot beim Start → Erlischt, wenn bereit
Ausschalten	Rot blinkt 3 Mal hintereinander
Musikmodus	Schnelles Blinken (blau)
UKW–Modus	Blue fast flash
Bluetooth–Suche/Kopplung	Schnelles Blinken (grün)
Wiederverbinden mit gekoppeltem Gerät	Langsames Blinken (grün)
Bluetooth verbunden	Dauerhaft grün

Niedriger Akkustand	Langsames Blinken (rot)
Laden	Schnelles Blinken (rot)
Vollständig geladen	Dauerhaft rot

※ **Dauerhaftes Licht:** Das Licht bleibt kontinuierlich an.
※ **Schnelles Blinken:** 1 Blinken pro Sekunde.
※ **Langsames Blinken:** 1 Blinken alle 5 Sekunden.

Sprachhinweise

Ihr Gerät bietet verbale Bestätigungen für verschiedene Aktionen. Im Folgenden finden Sie alle hörbaren Benachrichtigungen und ihre Bedeutungen:

Funktion	**Sprachansage**
Einschalten	Power on
Ausschalten	Power off
Wechseln in den Musikmodus	Music mode
Zufallswiedergabe aktivieren	Random all
Alle wiederholen aktivieren	Repeat all
Nächster Ordner	Next folder
Vorheriger Ordner	Previous folder
Wechseln in den UKW–Radio–Modus	FM mode
Wechseln in den Bluetooth–Modus	BT mode
Bluetooth–Kopplungsmodus aktivieren	Pairing mode
Bluetooth–Verbindung erfolgreich	Connected
Bluetooth getrennt	Disconnected
Hörschutz–Warnung (wird bei Lautstärkelevel 10 ausgelöst)	Protect hearing. Lower volume
Maximale Lautstärke–Warnung	Max volume
Hoher Akkustand*	High battery
Mittlerer Akkustand*	Medium battery
Niedriger Akkustand*	Low battery

Hinweis: Der Akkustand wird automatisch beim Einschalten angesagt.

Musikmodus

1. Musik wiedergeben

- **Einschalten.** Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt. Das rote Licht leuchtet dauerhaft und erlischt, sobald das Gerät eingeschaltet ist.
  Hinweis: Wenn Musikdateien vorhanden sind, beginnt die Wiedergabe automatisch. Falls keine Musikdateien gefunden werden, schaltet das Gerät in den UKW–Modus.
- **Wiedergabe steuern.** Drücken Sie die ⏮ / ⏭ Taste, um zum vorherigen/nächsten Titel zu springen. Halten Sie die ⏮ / ⏭ Taste gedrückt, um zurück– oder vorzuspulen. Drücken Sie die ⏯ Taste, um die Wiedergabe zu starten oder zu pausieren.
- **Lautstärke anpassen.** Verwenden Sie die Lautstärke +/– Tasten, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

2. Ordner wechseln

Doppelklicken Sie auf die ⏮/⏭ Taste, um zum vorherigen oder nächsten Ordner zu springen.

3. Wiedergabemodus ändern

- Alle wiederholen: **Schieben** Sie den Modus–Schalter nach **oben**, um den Modus zu aktivieren. (Sprachbestätigung: „Repeat All“)
- Zufallswiedergabe: **Schieben** Sie den Modus–Schalter nach **unten**, um den Modus zu aktivieren. (Sprachbestätigung: „Random all“)
  Hinweis: Der Wiederholungsmodus folgt der Reihenfolge, in der die Ordner auf den Player übertragen wurden (nicht alphabetisch).

UKW–Modus (Radio)

1. **Aktivieren & Automatische Suche:** Im Musikmodus drücken Sie die ♫/FM Taste, um in den UKW–Modus zu wechseln. Das Gerät sucht automatisch nach verfügbaren UKW–Sendern und spielt die erste erkannte Station ab.
2. **Erneute Suche:** Im UKW–Modus halten Sie die ♫/FM Taste gedrückt, um die Sendersuche neu zu starten.
3. **Manuelle Sendersuche:**
   - Halten Sie die ⏮/⏭ –Taste gedrückt, um zum vorherigen oder nächsten verfügbaren Sender zu springen.
   - Drücken Sie die ⏮ –Taste, um die Frequenz um 100 kHz zu

verringern.
- Drücken Sie die ⏭–Taste, um die Frequenz um 100 kHz zu erhöhen.

4. **Zurück zum Musikmodus:** Drücken Sie die ♫/FM–Taste, um in den Musikmodus zurückzukehren.

BT–Modus (Bluetooth)

1. **BT–Modus aktivieren.**Schalten Sie zuerst Ihr Bluetooth–Lautsprecher /–Kopfhörer ein. Im Musikmodus drücken Sie die ᛒ–Taste, um in den BT–Modus zu wechseln:
   - **Erstmalige Kopplung.** Wenn kein Gerät gekoppelt ist, geht derPlayer in den Kopplungsmodus (grüne LED blinkt schnell) und sucht nach verfügbaren Geräten, um eine Verbindung herzustellen.
   - **Wiederverbindung mit einem gekoppelten Gerät.** Wenn das zuletzt gekoppelte Gerät verfügbar ist, stellt der Player automatisch eine Verbindung her (grüne LED blinkt langsam).
   - **Neues Gerät koppeln.** Im BT–Modus halten Sie die ᛒ–Taste gedrückt, um den Kopplungsmodus zu erzwingen (grüne LED blinkt schnell).

     ※ **Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass das neue Gerät sich im Kopplungsmodus befindet.
2. **Bei erfolgreicher Verbindung** wird der Ton über das Bluetooth–Gerät wiedergegeben (grünes und blaues Licht bleiben an).
3. **Bei Verbindungsfehlern** drücken Sie die ᛒ –Taste, um in den Musikmodus zurückzukehren (blaues Licht bleibt an).
4. **Wichtige Hinweise:**
   - Die Lautstärke wird über das Bluetooth–Gerät gesteuert.
   - Wenn innerhalb von 3 Minuten keine Verbindung hergestellt wird, verlässt der Player automatisch den BT–Modus und kehrt zum vorherigen Wiedergabemodus zurück.
   - Funktioniert nur mit Bluetooth–Lautsprechern oder –Kopfhörern (nicht mit Smartphones).

Spezifikationen

Gehäuse	ABS–Kunststoff + Gummibeschichtung
Abmessungen	43,7 × 37 × 10,6 mm (Dicke mit Clip) 18 mm
Gewicht	20g

Anschlusstyp		Typ–C	
Interner Speicher		32/64/128GB	
Musikformat		Gängige Audioformate wie MP3, WMA, WAV, APE, FLAC, usw.	
Akkulaufzeit (Bei max. Lautstärke)	Musik	Kabelgebunden	ca. 21 Stunden
		Bluetooth	ca. 9.5 Stunden
	Radio	ca. 6.5 Stunden	
Bluetooth–Reichweite		⩽ 10 m (im Freien)	
Kompatible Systeme		Windows XP/VISTA/7/8/10	
Akku (mit/ohne Lautsprecher)		180mAh	
Ladezeit		ca. 2,5 Stunden (5 V/500 mA)	
Ladespannung		DC 5V	
Ladestrom		150mA	
Kopfhöreranschluss		Φ3.5mm	
Betriebstemperatur		0 bis 45 ℃ (nicht in Hochtemperatur– oder feuchten Umgebungen verwenden)	

Hilfe und Fehlerbehebung

▲ Der Player lässt sich nicht einschalten; der Bildschirm wird leer /schwarz; der Player ist abgestürzt oder weist einen Firmware–Fehler auf.

1. Schalten den Player aus und erneut ihn einschalten.
2. Zum Zurücksetzen halten Sie die Einschalttaste länger als 10 Sekunden gedrückt.
3. Aktualisieren die Firmware. Bitte kontaktieren unseren Kundenservice oder besuchen Sie unsere Website unter https://www.agptek.com/blog, um die Firmware herunterzuladen.

▲ Dateien können nicht vom Computer heruntergeladen werden.

1. Überprüfen, ob der Player richtig angeschlossen ist.
2. Überprüfen, ob der interne Speicher voll ist.

3. Überprüfen, ob das USB–Kabel beschädigt ist.

▲ Der Player wird nicht erkannt, wenn er über ein USB–Kabel mit dem Computer verbunden ist.

1. Schließen den Player wieder an.
2. Starten Sie den Computer neu und schließen erneut an.
3. Schließen den Player an einen anderen USB–Anschluss an.
4. Laden den Player etwa 10 Minuten lang vor der Bluetooth–Verbindung auf.

▲ Wie spielt Musik vom Player auf einem Autoradio ab?

1. Schließen den Player mit dem mitgelieferten USB–C auf USB–A Kabel an den USB–Anschluss des Autoradios an.
2. Für MP3–Songs ein 3,5mm Audiokabel zur Übertragung verwenden. Kaufen separat ein 3,5 mm Kabel.
3. Verbinden durch Bluetooth mit dem Autoradio nicht, um Kompatibilitätsprobleme zu vermeiden.

▲ Kann Bluetooth–Geräte nicht finden oder nicht Verbinden.

1. Stellen sicher, dass das Bluetooth vom MP3–Player und Gerät eingeschaltet ist.
2. Trennen alle zuvor gekoppelten Bluetooth–Geräte, bevor Sie erneut suchen und koppeln.
3. Überprüfen, ob die Bluetooth–Kopfhörer oder Lautsprecher eine Version von 2.1 oder höher haben. Inkompatibilität kann zu Fehlern bei der Kopplung führen.

▲ Die Bluetooth–Verbindung wird häufig getrennt.

1. Überprüfen die Nutzungsumgebung auf mögliche Störungen durch nahe gelegene 2,4–GHz Quellen oder Hindernisse (z. B. Innenwände, Basisstationen, Router, Hochgeschwindigkeitszüge, U–Bahnen usw.). Bitte verwenden Sie Bluetooth in einem offenen Bereich.
2. Halten einen Abstand von 8—10 Metern ein, um eine unterbrechungsfreie Bluetooth–Verbindung zu gewährleisten. Wenn es Hindernisse gibt, haben Abstand von maximal 4–5 Metern. Halten die Bluetooth–Funktion innerhalb der angegebenen Reichweite des Produkts.

⚠ Hinweise zum Laden des Akkus

1. Bitte verwenden Sie zum Aufladen des Geräts den USB–Anschluss des PCs oder ein 5–V–/1–A–Netzteil.

Hinweis:
A. Wenn Sie den USB–Anschluss des PCs zum Aufladen verwenden, ist die Stromabgabekapazität des USB–Anschlusses verschiedener PCs unterschiedlich und die Ladezeit ist etwas unterschiedlich. Es wird empfohlen, dass Sie versuchen, das Gerät auszuschalten, wenn Sie den USB–Anschluss des PCs zum Aufladen verwenden, um den Ladevorgang zu beschleunigen.
B. Das Ladegerät und der MP3–Player erwärmen sich während des Ladevorgangs bis zu einem gewissen Grad, was ein normales Phänomen ist.

2. Ein neuer Akku muss mehrere Lade– und Entladevorgänge durchlaufen, um die beste Leistung zu erzielen.
3. Unter normalen Umständen kann der Player in etwa 3 Stunden vollständig aufgeladen werden. Es wird empfohlen, das Gerät nach dem Aufladen aus dem USB–Anschluss zu ziehen und längere Zeit nicht an die Stromversorgung anzuschließen.
4. Die Batterie dieses Geräts ist eine Polymer–Lithium–Batterie, die wieder aufgeladen und verwendet werden kann.
5. Die Polymer–Lithium–Batterie muss von einem Fachmann ausgetauscht werden, und der Benutzer darf sie nicht selbst ersetzen (Hinweis: Wenn die Batterie unsachgemäß ausgetauscht wird, besteht Explosionsgefahr und sie kann nur durch den gleichen Typ ersetzt werden oder gleichwertiger Batterietyp); Um die Umwelt zu schützen, geben Sie bitte die Altbatterien zum Recycling an eine professionelle Organisation.
6. Die Lebensdauer der Batterie kann je nach Nutzungsbedingungen und Produktionszeit variieren.
7. Der Akku sollte nicht Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichen Überhitzungsumgebungen ausgesetzt werden.

⚠ Tipps zur Erhaltung des Gehörs

1. Es wird empfohlen, die Lautstärke des Geräts vor der Verwendung der Kopfhörer zu verringern und allmählich zu erhöhen, bis sie zu Beginn des Hörens geeignet ist.
2. Stellen Sie zum Schutz des Gehörs die Lautstärke bitte nicht zu hoch auf (Ärzte weisen darauf hin, dass zu langes Hören mit hoher Lautstärke das Gehör des Zuhörers schädigt).
3. Wenn Tinnitus auftritt, verringern Sie bitte die Lautstärke oder stellen Sie die Verwendung ein.

⚠ Wichtige Informationen zur Sicherheit

1. Vor dem Formatieren des Geräts wird empfohlen, die darin gespeicherten persönlichen Daten rechtzeitig zu sichern.
2. Stellen Sie sicher, dass das Produkt sicher platziert ist, um Unfälle und Herunterfallen durch Berühren durch Kinder zu vermeiden.
3. Überspannen Sie das Netzkabel nicht, belasten Sie es nicht, biegen Sie es nicht und lassen Sie es sich nicht durch schwere Gegenstände quetschen, um Überhitzung oder Feuer zu vermeiden.
4. Bitte halten Sie das Produkt von der elektromagnetischen Umgebung fern; Von

übermäßiger Feuchtigkeit, Rauch und Staub sowie anderen rauen Umgebungen fernhalten.

5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser; Verwenden Sie zur Reinigung keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
6. Setzen Sie das Produkt nicht Feuchtigkeit oder Regen aus, da dies aufgrund des Eindringens von Wasser und Feuchtigkeit zu Fehlfunktionen des Geräts oder sogar zu einer schwierigen Reparatur führen kann.

Nota Importante

Gracias por adquirir el reproductor de música AGPTEK. Para disfrutar de la mejor experiencia de uso, lea atentamente este manual de usuario antes de utilizarlo y consérvelo para futuras consultas.

◆ Charge el reproductor

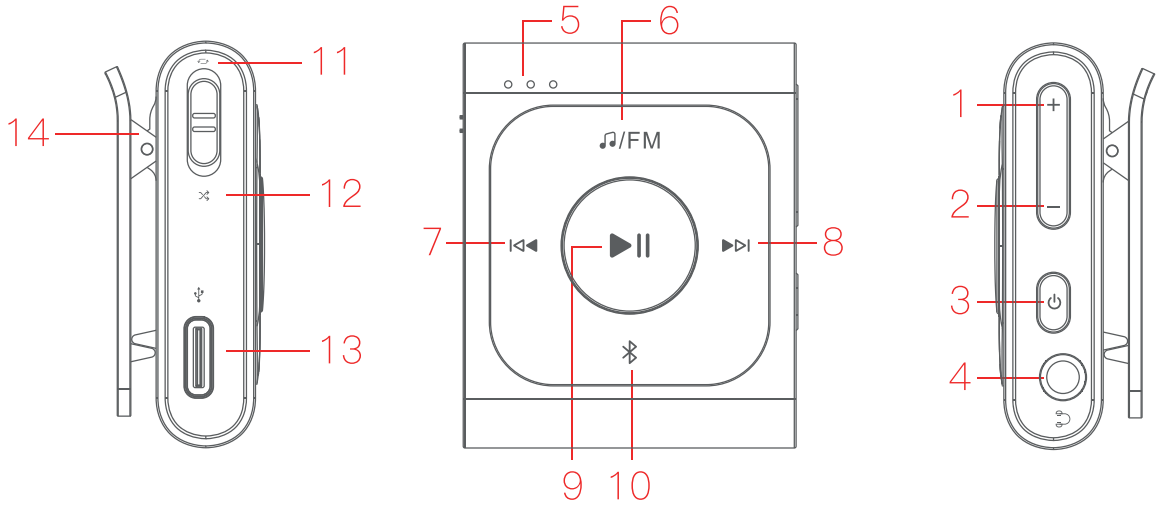
- Carga por puerto USB de ordenador.
- Utilice un cargador de 5V/500mA o 5V/1A (cargador no incluido).

◆ Conexión al PC y descarga de archivos de audio

1. Abra el Explorador de Windows o [Este PC].
2. Utilizando el cable USB, conecte el reproductor a un puerto USB de su PC.
3. Abra la nueva carpeta [AGP–A53PL] en [Este PC].
4. Copie los archivos en la carpeta [AGP–A53PL] en la que desea que se reproduzcan.
5. En la barra lateral izquierda, haga clic con el botón derecho del ratón en la carpeta [AGP–A53PL] y seleccione [Expulsar] en el menú.
6. Espere hasta que el ordenador confirme una expulsión segura antes de desconectar el cable USB.

Nota: No desconecte la clavija USB durante la transferencia de archivos. Podría causar un mal funcionamiento del reproductor y de los archivos.

Controles de dispositivos & Puertos



1. Volumen +
2. Volumen –
3. Botón de Encendido
4. Toma de Auriculares
5. Indicador LED
6. Modo Música / Modo FM
7. Pista Anterior / Rebobinar / Carpeta Anterior
8. Pista Siguiente / Avance Rápido / Carpeta Siguiente
9. Reproducir / Pausa
10. Modo BT
11. Repetir Todo
12. Aleatorio Todo
13. Puerto de Carga Tipo–C & Transferencia de Datos
14. Clip

Primeros Pasos

- **Encendido/Apagado:** Mantén pulsado el botón de encendido para encender o apagar el dispositivo.
- **Alerta de Protección Auditiva:** En el Nivel 10, una voz advierte «Proteger Audición. Baje el volumen". Recomendamos utilizar el nivel 10 o inferior para el uso diario. Con niveles más altos se corre el riesgo de dañar el oído.
  Nota: El volumen puede aumentarse hasta el nivel 15 si es necesario.

Indicador LED

Haz coincidir el color del LED y el patrón de parpadeo para identificar rápidamente el estado de tu dispositivo.

Función	Estado del LED
Encendido	Rojo fijo durante el encendido → Se apaga cuando está listo
Apagado	El rojo parpadea 3 veces seguidas
Modo Música	Azul fijo
Modo FM	Azul parpadeo rápido
Búsqueda/Emparejamiento Bluetooth	Verde parpadeo rápido
Reconexión a Dispositivo Emparejado	Verde parpadeo lento
Bluetooth Conectado	Verde fijo

Batería Baja	Rojo parpadeo lento
Cargando	Rojo parpadeo rápido
Carga Completa	Rojo fijo

※ **Luz sólida:** La luz permanece encendida de forma continua.
※ **Flash rápido:** 1 parpadeo por segundo.
※ **Flash lento:** 1 parpadeo cada 5 segundos.

Alerta Sonora

Su dispositivo proporciona confirmaciones verbales para diversas acciones. A continuación se indican todas las notificaciones sonoras y sus significados:

Función	**Aviso de Voz**
Encendido	Power on
Apagar	Power off
Cambiar al modo Música	Music mode
Activar reproducción aleatoria	Random all
Activar Repetir todo	Repeat all
Carpeta siguiente	Next folder
Carpeta anterior	Previous folder
Cambiar al modo Radio FM	FM mode
Cambiar al modo Bluetooth	BT mode
Acceder al modo de emparejamiento Bluetooth	Pairing mode
Conexión Bluetooth correcta	Connected
Bluetooth desconectado	Disconnected
Alerta de protección auditiva (se activa cuando el volumen alcanza el nivel 10)	Protect hearing. Lower volume
Alerta de volumen máximo	Max volume
Nivel de batería alto*	High battery
Nivel de batería medio*	Medium battery
Nivel de batería bajo*	Low battery

Nota: El nivel de carga de la batería se anuncia automáticamente al inicio.

Modo Música

1. Reproducir Música

- **Encendido.** Mantén pulsado el botón de encendido durante 3 segundos. La luz roja permanece encendida y se apaga al encender el aparato.
  Nota: Si hay archivos de música cargados, la reproducción se inicia automáticamente. Si no se encuentra ningún archivo de música, el reproductor cambia al modo FM..
- **Control de Reproducción.** Pulse el botón ⏮/⏭ para saltar a la pista anterior/siguiente. Mantenga pulsado el botón ⏮/⏭ para rebobinar o avanzar. Pulsa el botón ⏯ para reproducir/pausar.
- **Ajustar el Volumen.** Utiliza los botones +/– de volumen para subir o bajar el volumen.

2. Cambiar Carpeta

Pulse dos veces el botón ⏮/⏭ para saltar a la carpeta anterior o siguiente.

3. Cambiar el Modo de Reproducción de Música

- Repetir todo: **Pulse** el interruptor de modo **hacia arriba** para activarlo. (Confirmación de voz: “Repetir todo”).
- Aleatorio Todo: **Pulse** el interruptor de modo **hacia abajo** para activarlo. (Confirmación de voz: “Aleatorio todo”)
  Nota: El modo de repetición sigue el orden en que se transfirieron las carpetas al reproductor (no el orden alfabético).

Modo FM (Radio)

1. **Entrar & Auto–Escanear:** While in Music Mode, En el modo Música, pulse el botón ♫/FM para cambiar al modo FM. El dispositivo busca automáticamente emisoras FM disponibles y reproduce la primera emisora detectada.
2. **Re–Búsqueda:** En el modo FM, mantenga pulsado el botón ♫/FM para reiniciar la búsqueda de emisoras.
3. **Sintonización Manual:**
   - Mantenga pulsado el botón ⏮/⏭ para saltar a la emisora anterior o siguiente disponible.
   - Pulse el botón ⏮ para disminuir la frecuencia en 100KHz.

- Pulse el botón ⏭ para aumentar la frecuencia en 100KHz.

4. **Para volver al modo Música,** pulse ♫/FM el botón.

Modo BT (Bluetooth)

1. **Entrar en modo BT.** Encienda primero su altavoz/auriculares Bluetooth. En el modo Música, pulsa el botón ᛒ para cambiar al modo BT:
   - **Primer Emparejamiento.** Si no hay ningún dispositivo emparejado, el reproductor entra en modo de emparejamiento (el LED verde parpadea rápidamente) para buscar dispositivos disponibles y se conecta.
   - **Reconectar a un Dispositivo Emparejado.** Si el último dispositivo emparejado está disponible, el reproductor se reconecta automáticamente (el LED verde parpadea lentamente).
   - **Emparejar un Nuevo Dispositivo.** En modo BT, mantenga pulsado el botón ᛒ para forzar el modo de emparejamiento (el LED verde parpadea rápidamente).
     ※ **Nota:** Asegúrese de que el nuevo dispositivo está primero en modo de emparejamiento.
2. **Una vez conectado correctamente,** el audio se reproducirá a través del dispositivo Bluetooth (las luces verde y azul permanecen encendidas).
3. **Si la conexión falla,** pulse el botón ᛒ para volver al modo Música (la luz azul permanece encendida)
4. **Notas Importantes:**
   - El volumen lo controla el dispositivo Bluetooth.
   - Si no se conecta ningún dispositivo en 3 minutos, el reproductor sale automáticamente del modo BT y vuelve al modo de reproducción anterior.
   - Sólo funciona con altavoces o auriculares Bluetooth (no con smartphones).

Especificaciones

Materiales	Plásticos ABS, Aceite de Caucho
Tamaño de la Unidad	43.7*37*10.6mm (grosor con clip trasero: 18 mm)
Peso Neto	20g

<table>
<tr><td colspan="2">Tipo de Interfaz</td><td colspan="2">Type–C</td></tr>
<tr><td colspan="2">Memoria Interna</td><td colspan="2">32/64/128GB</td></tr>
<tr><td colspan="2">Formato de Música</td><td colspan="2">Formatos de audio convencionales como MP3, WMA, WAV, APE, FLAC, etc.</td></tr>
<tr><td rowspan="3">Tiempo de reproducción (Volumen máximo)</td><td rowspan="2">Música</td><td>Con cable</td><td>aproximadamente 21 horas</td></tr>
<tr><td>Bluetooth</td><td>aproximadamente 9.5 horas</td></tr>
<tr><td>Radio</td><td colspan="2">aproximadamente 6.5 horas</td></tr>
<tr><td colspan="2">Distancia de Transmisión Bluetooth</td><td colspan="2">⩽ 10m/32.8ft (Espacio abierto)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Sistema Compatible</td><td colspan="2">Windows XP/VISTA/7/8/10</td></tr>
<tr><td colspan="2">Batería (con/sin altavoz)</td><td colspan="2">180mAh</td></tr>
<tr><td colspan="2">Tiempo de Carga</td><td colspan="2">aproximadamente 2,5 horas (5V/500mA)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Tensión de Carga</td><td colspan="2">DC 5V</td></tr>
<tr><td colspan="2">Corriente de Carga</td><td colspan="2">150mA</td></tr>
<tr><td colspan="2">Toma de Auriculares</td><td colspan="2">Φ3.5mm</td></tr>
<tr><td colspan="2">Temperatura de Funcionamiento</td><td colspan="2">0 a 45℃ (no utilizar en entornos de alta temperatura y humedad)</td></tr>
</table>

FAQ

▲ No se puede encender el reproductor: El reproductor no se puede encender, se bloquea, se congela o tiene un error de firmware.

1. Apague el reproductor e inténtelo de nuevo.
2. Mantenga pulsado el botón de encendido durante más de 10 segundos para reiniciar.
3. Actualice el firmware. Póngase en contacto con nuestro servicio

de atención al cliente o visite nuestro sitio web en http: //www.agptek.com/blog para descargar el firmware.

▲ **No se pueden descargar archivos del ordenador.**

1. Por favor, confirme si está conectado correctamente.
2. Compruebe si el espacio de almacenamiento de la memoria interna está lleno
3. Compruebe si el cable USB está dañado.

▲ **No se reconoce el reproductor cuando se conecta al ordenador mediante un cable USB.**

1. Vuelva a conectarlo.
2. Reinicie el ordenador y vuelva a conectarlo.
3. Conecta el reproductor a otro puerto USB.
4. Cargue primero el reproductor durante unos 10 minutos.

▲ **¿Cómo reproducir la música del reproductor de música en el car audio?**

1. Se recomienda utilizar un cable de audio de 3,5 mm (no incluido) para transmitir audio.
2. El cable USB que viene con el reproductor de música sólo tiene la función de carga y transmisión, sin función de audio.
3. No se recomienda conectar el car audio vía Bluetooth, habrá incompatibilidad.

▲ **MP3 no puede buscar dispositivos Bluetooth.**

1. Es necesario comprobar si el Bluetooth del MP3 y el Bluetooth del dispositivo están encendidos y, a continuación, buscar el emparejamiento.
2. Compruebe si el dispositivo Bluetooth está en estado de emparejamiento, si es así, por favor desconéctelo primero, y luego vuelva a buscar el emparejamiento.
3. Compruebe si la versión de Bluetooth del auricular Bluetooth o del altavoz Bluetooth es superior a 2.1. Si no se encuentra, es posible que sea incompatible.

▲ **Desconexión y reconexión frecuentes tras una conexión Bluetooth satisfactoria.**

1. En primer lugar, confirme el entorno de uso del reproductor de música. Si se utiliza en las proximidades de otras fuentes de señal 2.4G o bajo obstáculos, tales como la penetración de la pared interior, estaciones base de señal, routers, tren de alta velocidad, metro, etc, será interferido por la señal y por lo tanto

causar la desconexión, y se puede tratar en un lugar abierto.

2. Si la distancia directa entre el reproductor de música y el dispositivo Bluetooth supera los 8–10m, o la distancia de la parte trasera al obstáculo supera los 4–5m, la conexión se desconectará. Por favor, utilice la función Bluetooth dentro del rango Bluetooth del producto.

⚠ Notas Sobre la Carga de la Batería

1. Utiliza el puerto USB del PC o un adaptador de corriente de 5V/1A para cargar el dispositivo.
   Nota:
   A. Cuando se utiliza el puerto USB del PC para cargar, la capacidad de salida de corriente del puerto USB de diferentes PC es diferente y el tiempo de carga será ligeramente diferente. Se recomienda que cuando utilice el puerto USB del PC para cargar, intente apagar el dispositivo para acelerar la carga.
   B. El cargador y el reproductor MP3 se calentarán en cierta medida durante la carga, lo cual es un fenómeno normal.
2. Una batería nueva necesita pasar por varios procesos de carga y descarga para alcanzar el mejor rendimiento.
3. En circunstancias normales, el reproductor puede cargarse completamente en unas 3h. Se recomienda desconectarlo del puerto USB después de la carga y no conectarlo a la red eléctrica durante mucho tiempo.
4. La batería de este dispositivo es una batería de polímero de litio, que puede recargarse y utilizarse.
5. La batería de polímero de litio debe ser sustituida por un profesional, y el usuario no debe sustituirla por sí mismo (Nota: Si la batería se sustituye de forma incorrecta, existirá peligro de explosión, y sólo puede sustituirse por una del mismo tipo o de tipo equivalente); para proteger el medio ambiente, entregue las baterías usadas a una organización profesional para su reciclaje.
6. La duración de la batería puede variar según las condiciones de uso y el tiempo de producción.
7. La batería no debe exponerse a la luz solar, al fuego o a un entorno de sobrecalentamiento similar

⚠ Consejos para Proteger la Audición

1. Se recomienda bajar el volumen del dispositivo antes de utilizar los auriculares y subirlo gradualmente hasta que sea el adecuado cuando empiece a escuchar.
2. Para proteger el oído, no suba demasiado el volumen (los médicos señalan que escuchar a un volumen alto durante mucho tiempo daña el oído del oyente).
3. Cuando aparezcan acúfenos, baje el volumen o deje de utilizarlo.

⚠ Importante Información de Seguridad

1. Antes de formatear el dispositivo, se recomienda hacer una copia de seguridad

de los datos personales almacenados en él a tiempo.

2. Asegúrate de que el producto está colocado de forma segura para evitar accidentes y caídas causadas por el contacto de los niños.
3. No sobrecargue el cable de alimentación, no lo doble ni lo apriete con objetos pesados, para no provocar un sobrecalentamiento o un incendio.
4. Mantenga el producto alejado del entorno electromagnético; manténgalo alejado de la humedad excesiva, el humo y el polvo y otros entornos agresivos.
5. No sumerja el dispositivo en agua; no utilice limpiadores corrosivos o abrasivos para limpiarlo.
6. No exponga el producto a la humedad o a la lluvia, ya que podría provocar un mal funcionamiento del dispositivo o incluso dificultar su reparación debido a la penetración de agua y humeda.

Avis Important

Nous vous remercions d'avoir acheté le lecteur de musique AGPTEK. Pour une utilisation optimale, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant de l'utiliser et conservez–le pour référence ultérieure.

◆ Charger le Lecteur

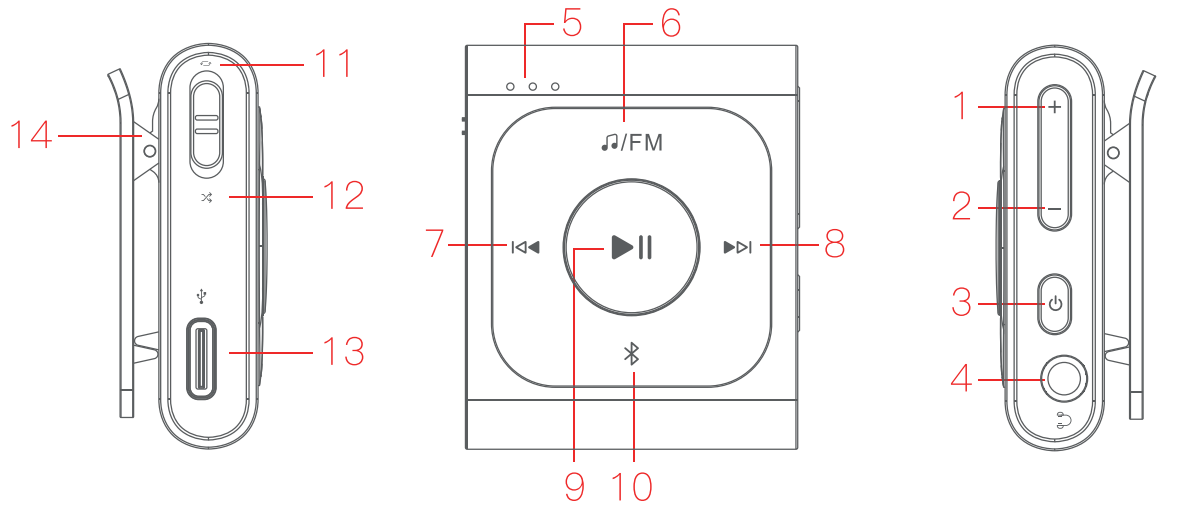
- Chargement par le port USB de l'ordinateur.
- Utilisez le chargeur 5V/500mA ou 5V/1A (chargeur non inclus).

◆ Se Connecter au PC & Télécharger des fichiers audio

1. Ouvrez l'Explorateur Windows ou "Ce PC".
2. Utilisez le câble USB pour connecter le lecteur au port USB de votre PC.
3. Ouvrez le nouveau dossier "AGP–A53PL" sous "Ce PC".
4. Copiez les fichiers sur le dossier"AGP–A53PL"dans lequel vous souhaitez qu'ils soient lus..
5. Dans la barre latérale droite, cliquez avec le bouton droit de la souris sur le dossier "AGP–A53PL"et sélectionnez "Ejecter" dans le menu.
6. Attendez que l'ordinateur confirme une éjection sûre avant de débrancher le câble USB.

Note: Ne débranchez pas la prise USB pendant le transfert de fichiers, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement du lecteur et des fichiers.

Présentation du Produit



1. Volume +
2. Volume –
3. Bouton On/Off
4. Prise jack 3.5mm
5. Voyants LED
6. Mode Musique / Mode FM
7. Piste Précédente
   / Rembobiner
   / Dossier Précédent
8. Suivant / Avance rapide
   / Prochain dossier
9. Lecture/Pause
10. Mode Bluetooth
11. Répéter tout
12. Lecture aléatoire
13. Port USB C pour chargement et transfert de données
14. Clip

Commencer

- **Bouton On/Off:** Appuyez longuement sur le bouton ⏻ pour allumer /éteindre votre lecteur MP3.
- **Alerte de Protection Auditive:** Au niveau 10, une voix avertit « Protégez votre audition. Baissez le volume. » Nous recommandons d'utiliser le niveau 10 ou inférieur pour une utilisation quotidienne. Des niveaux plus élevés risquent d'endommager l'audition.
  Note: Le volume peut encore être augmenté jusqu'au niveau 15 si nécessaire.

Voyants LED

Identifiez rapidement l'état de l'appareil en fonction de la couleur et du mode de clignotement du voyant LED.

Fonction	État des LED
Allumer	Lors de l'allumage, le voyant est rouge fixe → Le voyant rouge s'éteint après l'allumage
Éteindre	La lumière rouge clignote trois fois de suite
Mode Musique	Bleu fixe
Mode FM	La lumière bleue clignote rapidement
Recherche/Appairage Bluetooth	La lumière vert clignote rapidement
Reconnexion à un appareil appairé	Le voyant vert clignote lentement

Bluetooth connecté	Vert fixe
Batterie faible	Le voyant rouge clignote lentement
En charge	Le voyant rouge clignote rapidement
Complètement chargé	Rouge fixe

※ **Lumière fixe:** La lumière reste allumée.
※ **Clignotement rapide:** Clignote une fois par seconde.
※ **Clignotement lent:** Clignote une fois toutes les 5 secondes.

Indication Vocale

Votre appareil fournit des confirmations verbales pour diverses actions. Vous trouverez ci–dessous toutes les notifications sonores et leurs significations:

Fonction	**Aviso de Voz**
Allumer	Power on
Éteindre	Power off
Passer en mode musique	Music mode
Activer la lecture aléatoire	Random all
Activer la répétition de tout	Repeat all
Dossier suivant	Next folder
Dossier précédent	Previous folder
Passer en mode radio FM	FM mode
Passer en mode Bluetooth	BT mode
Passer en mode d'appairage Bluetooth	Pairing mode
Connexion Bluetooth réussie	Connected
Bluetooth déconnecté	Disconnected
Alerte de protection auditive (se déclenche lorsque le volume atteint le niveau 10)	Protect hearing. Lower volume
Alerte de volume maximum	Max volume
Niveau de batterie élevé*	High battery
Niveau de batterie moyen*	Medium battery

Niveau de batterie faible*	Low battery

Note: Lors de l'allumage, le niveau de la batterie sera automatiquement notifié.

Mode Musique

1. Lecture de Musique

- **Allumer.** Appuyez longuement sur le bouton pendant 3s pour allumer votre lecteur MP3. Le voyant rouge reste allumé, puis s'éteint lorsque l'appareil est mis sous tension.
  Note: S'il y a un fichier musical dans l'appareil, la musique sera jouée automatiquement. Si aucun fichier musical n'est trouvé, le lecteur passera en mode FM.
- **Contrôler la Lecture.** Appuyez sur le bouton ⏮/⏭ pour passer à la piste précédente/suivante. Maintenez le bouton ⏮ /⏭ enfoncé pour rembobiner ou avancer rapidement. Appuyez sur le bouton ⏯ pour lire/pause.
- **Réglez le Volume.** Utilisez les boutons volume +/– pour augmenter ou diminuer le volume.

2. Changer de Dossier

Appuyez deux fois sur le bouton ⏮ /⏭ pour passer au dossier précédent ou suivant.

3. Mode de Lecture

- Répéter Tout: **Poussez** le commutateur de mode vers le **haut** pour l'activer. (Confirmation vocale: "Repeat All")
- Aléatoire Tout: **Poussez** le commutateur de mode vers le **bas** pour l'activer. (Confirmation vocale: "Random all")
  Note: Le mode répétition suit l'ordre dans lequel les dossiers ont été transférés sur le lecteur (et non l'ordre alphabétique).

Mode Radio FM

1. **Recherche Automatique:** En mode Musique, appuyez sur le bouton ♫/FM L'appareil recherche automatiquement les stations FM disponibles et joue la première station détectée.
2. **Rechercher à Nouveau:** En mode FM, appuyez longuement sur le bouton ♫/FM pour rechercher à nouveau des stations.
3. **Recherche Manuelle:**
   - Appuyez longuement sur le bouton ⏮/⏭ appuyez longuement sur le bouton.

- Appuyez sur le bouton ⏮ pour diminuer la fréquence de 100 kHz.
- Appuyez sur le bouton ⏭ pour augmenter la fréquence de 100 kHz.

4. **Pour revenir au mode Musique,** appuyez sur le bouton ♫/FM .

Mode Bluetooth

1. **Passez en Mode BT.** Allumez d'abord votre enceinte/écouteurs Bluetooth. En mode Musique, appuyez sur le bouton ᛒ pour passer en mode BT:
   - **Première Connexion.** Si aucun appareil n'est appairé, le lecteur entre en mode d'appairage (la LED verte clignote rapidement) pour rechercher les appareils disponibles et se connecter.
   - **Reconnecter à un Appareil Jumelé.** Si le dernier appareil jumelé est disponible, le lecteur se reconnecte automatiquement (le voyant LED vert clignote lentement).
   - **Appairer un Nouvel Appareil.** En mode BT, maintenez le bouton enfoncé ᛒ pour forcer le mode d'appairage (le voyant LED vert clignote rapidement).

     ※ **Note:** Assurez–vous que le nouvel appareil est d'abord en mode d'appairage.
2. **Une fois la connexion réussie,** le son sera diffusé par l'appareil Bluetooth (les voyants vert et bleu restent allumés).
3. **Si la connexion échoue,** appuyez sur le bouton ᛒ pour revenir en mode Musique (la lumière bleue reste allumée).
4. **Notas Importantes:**
   - Le volume est contrôlé par l'appareil Bluetooth.
   - Si aucun appareil ne se connecte dans les 3 minutes, le lecteur quitte automatiquement le mode BT et revient au mode de lecture précédent.
   - Fonctionne uniquement avec des haut–parleurs ou des casques Bluetooth (non applicable aux téléphones).

Spécifications

Matériau	Plastiques ABS, Huile de Caoutchouc
Taille	43.7*37*10.6mm (épaisseur avec clip: 18 mm)
Poids Net	20g
Type d'interface	Type–C

Mémoire Intégrée		32/64/128GO	
Format de Musique		Principaux formats audio comme MP3, WMA, WAV, APE, FLAC, etc.	
Autonomie (Max. Volume)	Musique	Filaire	Environ 21 heures
		Bluetooth	Environ 9.5 heures
	Radio	Environ 6.5 heures	
Distance de Transmission Bluetooth		⩽ 10m/32.8ft (Espace ouvert)	
Systèmes Compatibles		Windows XP/VISTA/7/8/10	
Batterie (avec/sans haut–parleurs)		180mAh	
Temps de Charger		Environ 2.5 hours (5V/500mA)	
Tension de Charger		DC 5V	
Courant de Charger		150mA	
Prise jack		Φ3.5mm	
Température de Fonctionnement		0 à 45℃ (ne pas utiliser dans un environnement à haute température et forte humidité)	

Aide et Dépannage

▲ Impossible d'allumer le lecteur : le lecteur ne peut pas être allumé, cse bloque, se fige ou présente une erreur de micrologiciel.

1. Éteignez le lecteur et réessayez.
2. Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez–le enfoncé pendant plus de 10 secondes pour réinitialiser.
3. Mettez à jour le micrologiciel. Veuillez contacter notre service clientèle ou consulter notre site Web à l'adresse http://www.agptek.com/blog pour télécharger le micrologiciel.

▲ Impossible de télécharger des fichiers depuis l'ordinateur.

1. Veuillez confirmer s'il est correctement connecté.
2. Veuillez vérifier si l'espace de stockage de la mémoire interne est complet.
3. Veuillez vérifier si le câble USB est endommagé.

▲ Impossible de reconnaître le lecteur lorsqu'il est connecté à l'ordinateur via un câble USB.

1. Reconnectez–le.
2. Redémarrez l'ordinateur et reconnectez–le.
3. Connectez votre lecteur à un autre port USB.Chargez d'abord le lecteur pendant environ 10 minutes.

▲ Comment lire la musique du lecteur de musique sur l'autoradio ?

1. Il est recommandé d'utiliser un câble audio de 3,5 mm (non inclus) pour transmettre l'audio.
2. Le câble USB fourni avec le lecteur de musique n'a que la fonction de charge et de transmission, sans fonction audio.
3. Il n'est pas recommandé de connecter l'autoradio via Bluetooth, il y aura une incompatibilité.

▲ MP3 ne peut pas rechercher les appareils Bluetooth.

1. Il est nécessaire de vérifier si le MP3 Bluetooth et l'appareil Bluetooth sont allumés, puis de rechercher et reconnecter.
2. Vérifiez si l'appareil Bluetooth est en état de connecté, si c'est le cas, veuillez d'abord le déconnecter, puis de rechercher et reconnecter.
3. Vérifiez si la version Bluetooth du casque Bluetooth ou du haut–parleur Bluetooth est supérieure à 2.1. S'il est introuvable, il se peut qu'il soit incompatible.

▲ Déconnexion et reconnexion fréquentes après une connexion Bluetooth réussie.

1. Tout d'abord, veuillez confirmer l'environnement d'utilisation du lecteur de musique. S'il est utilisé à proximité d'autres sources de signal 2.4G ou sous des obstacles, tels qu'une pénétration de mur intérieur, des stations de base de signal, des routeurs, un train à grande vitesse, un métro, etc., il sera interféré par le signal et provoquera ainsi une déconnexion. , et vous pouvez l'essayer dans un endroit ouvert.
2. Si la distance directe entre le lecteur de musique et l'appareil Bluetooth dépasse 8 à 10 m, la connexion sera déconnectée. Veuillez utiliser la fonction Bluetooth dans la portée Bluetooth du produit.

⚠ Précautions de Charge de la Batterie

1. Veuillez utiliser le port USB du PC ou un adaptateur de courant 5V/1A pour charger l'appareil.

Note:

A. Lorsque vous utilisez le port USB du PC pour charger, la capacité de sortie actuelle du port USB de différents PC est différente et le temps de charge sera légèrement différent. Il est recommandé que lorsque vous utilisez le port USB du PC pour charger, essayez d'éteindre l'appareil pour accélérer la charge.

B. Le chargeur et le lecteur MP3 chauffent dans une certaine mesure pendant la charge, ce qui est un phénomène normal.

2. Une nouvelle batterie doit passer par plusieurs processus de charge et de décharge pour atteindre les meilleures performances.
3. Dans des circonstances normales, le lecteur peut être entièrement chargé en environ 3h. Il est recommandé de retirer le lecteur du port USB après la charge et de ne pas le connecter à l'alimentation électrique pendant une longue période.
4. La batterie de cet appareil est une batterie au lithium polymère, qui peut être rechargée et utilisée.
5. La pile au lithium polymère doit être remplacée par un professionnel, et l'utilisateur ne doit pas la remplacer lui–même (Remarque : si la pile est remplacée de manière incorrecte, il y a un risque d'explosion, et elle ne peut être remplacée que par une pile de même type ou de type équivalent) ; afin de protéger l'environnement, veuillez remettre les piles usagées à une organisation professionnelle pour le recyclage.
6. La durée de vie de la batterie peut varier en fonction des conditions d'utilisation et du temps de production.
7. La batterie ne doit pas être exposée à la lumière du soleil, au feu ou à un environnement similaire de surchauffe.

⚠ Conseils pour Protéger l'audition

1. Il est recommandé de baisser le volume de l'appareil avant d'utiliser les écouteurs, et de l'augmenter progressivement jusqu'à ce qu'il soit adapté lorsque vous commencez à écouter.
2. Afin de protéger l'audition, veuillez ne pas monter le volume trop haut (les médecins ont souligné que l'écoute d'un volume élevé pendant une longue période endommage l'audition de l'auditeur).
3. En cas d'acouphènes, veuillez baisser le volume ou arrêter de l'utiliser.

⚠ Informations de Sécurité Importantes

1. Avant de formater l'appareil, il est recommandé de sauvegarder à temps les données personnelles qui y sont stockées.
2. Assurez–vous que le produit est placé en toute sécurité pour éviter les accidents et les chutes causés par des enfants touchant.
3. Ne pas surtensionner, tendre le cordon d'alimentation, le plier ou être pressé par des objets lourds, afin de ne pas provoquer de surchauffe ou d'incendie.
4. Veuillez conserver le produit à l'abri de l'environnement électromagnétique ; tenez–le à l'écart de l'humidité excessive, de la fumée et de la poussière et d'autres environnements difficiles.
5. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ; ne pas utiliser de produits corrosifs ou

abrasifs pour le nettoyer.

6. N’exposez pas le produit à l’humidité ou à la pluie, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l’appareil ou même rendre sa réparation difficile en raison de la pénétration d’eau et d’humidité.

Avviso Importante

Grazie per aver acquistato il Lettore Musicale AGPTEK. Per la migliore esperienza d'uso, si prega di leggere attentamente questo manuale utente prima dell'utilizzo e conservarlo per riferimenti futuri.

◆ Caricare il Lettore

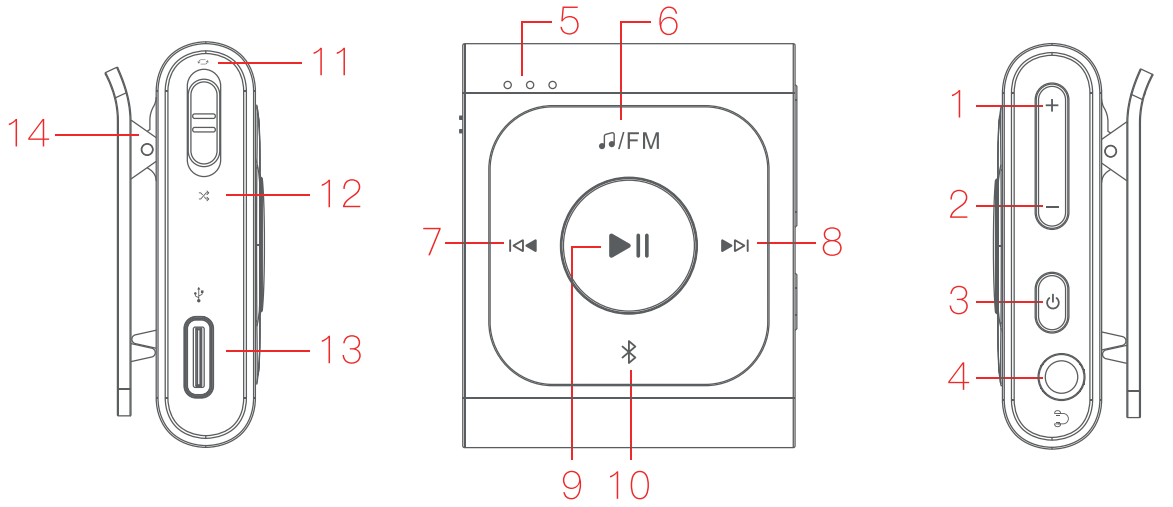
- Caricare tramite porta USB del computer.
- Utilizzare un caricatore 5V/500mA o 5V/1A (Caricatore non incluso).

◆ Collegare al PC e Scaricare File Audio

1. Aprire Esplora Windows o [Questo PC].
2. Utilizzando il cavo USB, collegare il lettore a una porta USB del PC.
3. Aprire la nuova cartella [AGP–A53PL] sotto [Questo PC].
4. Copiare i file nella [AGP–A53PL] in cui si desidera riprodurli.
5. Nella barra laterale sinistra, fare clic con il tasto destro sulla cartella [AGP–A53PL] e selezionare [Espelli] dal menu.
6. Attendere fino a quando il computer conferma un'espulsione sicura prima di scollegare il cavo USB.

Nota: Si prega di non scollegare la presa USB durante il trasferimento dei file. Potrebbe causare malfunzionamenti del lettore e dei file.

Controlli e Porte del Dispositivo



1. Volume +
2. Volume –

8. Traccia Successiva / Avanzamento Veloce / Cartella Successiva

3. Pulsante di Accensione
4. Jack per Cuffie
5. Indicatore LED
6. Modalità Musica / Modalità FM
7. Traccia Precedente
/ Riavvolgimento
/ Cartella Precedente
9. Riproduzione / Pausa
10. Modalità BT
11. Ripeti Tutto
12. Casuale Tutto
13. Porta di Ricarica Type–C e Trasferimento Dati
14. Clip

Operazioni Preliminari

- **Accensione/Spegnimento:** Tenere premuto il Pulsante di Accensione per accendere o spegnere il dispositivo.
- **Avviso di Protezione dell'Udito:** Al Livello 10, una voce avvisa "Protect hearing. Lower volume." (Proteggere l'udito. Abbassare il volume.)Raccomandiamo di utilizzare il Livello 10 o inferiore per l'uso quotidiano. Livelli più alti rischiano danni all'udito. Nota: Il volume può essere comunque aumentato fino al Livello 15 se necessario.

Indicatore LED

Associa il colore del LED e il modello di lampeggiamento per identificare rapidamente lo stato del tuo dispositivo.

Funzione	Stato LED
Accensione	Rosso fisso durante l'avvio → Si spegne quando pronto
Spegnimento	Rosso lampeggia 3 volte consecutive
Modalità Musica	Blu fisso
Modalità FM	Blu lampeggiante veloce
Ricerca/Abbinamento Bluetooth	Verde lampeggiante veloce
Riconnessione al Dispositivo Abbinato	Verde lampeggiante lento
Bluetooth Connesso	Verde fisso
Batteria Scarica	Rosso lampeggiante lento
In Carica	Rosso lampeggiante veloce

Completamente Carico	Rosso fisso

※ **Luce fissa:** La luce rimane accesa continuamente.
※ **Lampeggiamento veloce:** 1 lampeggio al secondo.
※ **Lampeggiamento lento:** 1 lampeggio ogni 5 secondi.

Avviso Audio

Il tuo dispositivo fornisce conferme vocali per varie azioni. Di seguito sono riportate tutte le notifiche udibili e i loro significati:

Funzione	Messaggio Vocale
Accensione	Power on
Spegnimento	Power off
Passa alla Modalità Musica	Music mode
Abilita Riproduzione Casuale	Random all
Abilita Ripetizione Tutti	Repeat all
Cartella Successiva	Next folder
Cartella Precedente	Previous folder
Passa alla Modalità Radio FM	FM mode
Passa alla Modalità Bluetooth	BT mode
Entra in Modalità Abbinamento Bluetooth	Pairing mode
Connessione Bluetooth Riuscita	Connected
Bluetooth Disconnesso	Disconnected
Avviso di Protezione dell'Udito (Attivato quando il volume raggiunge il Livello 10)	Protect hearing. Lower volume
Avviso di Volume Massimo	Max volume
Livello Batteria Alto	High battery
Livello Batteria Medio	Medium battery
Livello Batteria Basso	Low battery

Nota: Il livello della batteria viene annunciato automaticamente all'avvio.

Modalità Musica

1. Riprodurre Musica

- **Accensione.** Tieni premuto il pulsante di accensione per 3 secondi. La luce rossa si accende e poi si spegne quando il dispositivo si accende.
  Nota: Se sono presenti file musicali, la riproduzione inizia automati camente. Se non vengono trovati file musicali, il lettore passa alla Modalità FM.
- **Controllo Riproduzione.** Premi il pulsante ⏮ / ⏭ per passare alla traccia precedente/successiva. Tieni premuto il pulsante ⏮ / ⏭ per riavvolgere o avanzare rapidamente. Premi il pulsante ⏯ per riprodurre/pausare.
- **Regolare il Volume.** Usa i pulsanti del volume +/– per alzare o abbassare il volume.

2. Cambiare Cartella

Premi due volte il pulsante ⏮ / ⏭ per passare alla cartella precedente o successiva.

3. Attivare la Modalità di Riproduzione Musica

- Ripetizione Tutti: **Spingi** l'interruttore della modalità **verso l'alto** per attivarlo. (Conferma vocale: "Repeat All")
- Riproduzione Casuale: **Spingi** l'interruttore della modalità **verso il basso** per attivarlo. (Conferma vocale: "Random all")
  Nota: La modalità Ripetizione segue l'ordine in cui le cartelle sono state trasferite nel lettore (non in ordine alfabetico).

Modalità FM (Radio)

1. **Entrare e Scansione Automatica:** In modalità Musica, premi il pulsante ♫/FM per passare alla Modalità FM. Il dispositivo scansiona automaticamente le stazioni FM disponibili e riproduce la prima stazione rilevata.
2. **Nuova Scansione:** In Modalità FM, tieni premuto il pulsante ♫/FM per riavviare la scansione delle stazioni.
3. **Sintonizzazione Manuale:**
   - Tieni premuto il pulsante ⏮ /⏭ per passare alla stazione precedente o successiva disponibile.
   - Premi il pulsante ⏮ per ridurre la frequenza di 100KHz.
   - Premi il pulsante ⏭ per aumentare la frequenza di 100KHz.

4. **Per tornare alla Modalità Musica,** premi il pulsante ♫/FM .

Modalità BT (Bluetooth)

1. **Entrare in Modalità BT.** Accendi prima il tuo altoparlante / cuffie Bluetooth. In modalità Musica, premi il pulsante ᛒ per passare alla Modalità BT:
   - **Prima Connessione.** Se nessun dispositivo è abbinato, il lettore entra in modalità di abbinamento (la luce verde lampeggia rapidamente) per cercare i dispositivi disponibili e connettersi.
   - **Riconnessione a un Dispositivo Abbinato.** Se l'ultimo dispositivo abbinato è disponibile, il lettore si riconnette automaticamente (la luce verde lampeggia lentamente).
   - **Abbinare un Nuovo Dispositivo.** In Modalità BT, tieni premuto il pulsante ᛒ per forzare la modalità di abbinamento (la luce verde lampeggia rapidamente).

     ※ **Nota:** Assicurati che il nuovo dispositivo sia in modalità di abbinamento prima.
2. **Una volta connesso con successo,** l'audio verrà riprodotto attraverso il dispositivo Bluetooth (la luce verde e blu rimangono accese).
3. **Se la connessione fallisce,** premi il pulsante ᛒ per tornare alla Modalità Musica (la luce blu rimane accesa).
4. **Note Importanti:**
   - Il volume è controllato dal dispositivo Bluetooth.
   - Se nessun dispositivo si connette entro 3 minuti, il lettore esce automaticamente dalla modalità BT e ritorna alla modalità di riproduzione precedente.
   - Funziona solo con altoparlanti o cuffie Bluetooth (non con smartphone).

Specifiche

Housing	Plastica ABS + Olio di Gomma
Dimensioni Unità	43.7 x 10.6 mm (spessore con clip posteriore: 18 mm)
Peso Netto	20g
Tipo di Interfaccia	Tipo–C
Memoria Interna	32/64/128GB

Formato Musica		Formati audio comuni come MP3, WMA, WAV, APE, FLAC, ecc.	
Durata della Riproduzione (Volume Massimo)	Musica	Con Cavo	circa 21 ore
		Bluetooth	circa 9.5 ore
	Radio	circa 6.5 ore	
Distanza di Trasmissione Bluetooth		⩽ 10m/32.8ft (Spazio Aperto)	
Sistema Compatibile		Windows XP/VISTA/7/8/10	
Batteria (con/senza altoparlante)		180mAh	
Tempo di Ricarica		circa 2,5 ore (5V/500mA)	
Tensione di Ricarica		DC 5V	
Corrente di Ricarica		150mA	
Jack per Cuffie		Φ3.5mm	
Temperatura di Funzionamento		da 0 a 45℃ (non utilizzare in ambienti ad alta temperatura e umidità)	

FAQ

▲ Non si accende il lettore: Il lettore non si accende, si blocca, si congela o presenta un errore del firmware.

1. Spegni il lettore e riprova.
2. Tieni premuto il pulsante di accensione per più di 10 secondi per resettarlo.
3. Aggiorna il firmware. Contatta il nostro servizio clienti o visita il nostro sito web all'indirizzo http://www.agptek.com/blog per scaricare il firmware.

▲ Non riesco a scaricare i file dal computer.

1. Verifica che la connessione sia corretta.
2. Controlla se lo spazio di memoria interna è pieno.
3. Verifica che il cavo USB non sia danneggiato.

▲ Il lettore non viene riconosciuto quando collegato al computer tramite cavo USB.

1. Ricollegalo.

2. Riavvia il computer e ricollegalo.
3. Collega il lettore a una porta USB diversa.
4. Carica il lettore per circa 10 minuti prima.

▲ Come riprodurre la musica del lettore musicale sull'audio dell'auto?

1. Si consiglia di utilizzare un cavo audio da 3,5 mm (non incluso) per trasmettere l'audio.
2. Il cavo USB fornito con il lettore musicale ha solo la funzione di ricarica e trasmissione, senza funzione audio.
3. Non si consiglia di connettere l'audio dell'auto tramite Bluetooth, poiché potrebbero esserci incompatibilità.

▲ L'MP3 non riesce a cercare i dispositivi Bluetooth.

1. Verifica se il Bluetooth dell'MP3 e del dispositivo sono attivi, quindi cerca l'abbinamento.
2. Verifica se il dispositivo Bluetooth è in modalità di abbinamento; in caso affermativo, disconnettilo prima e poi cerca nuovamente l'abbinamento.
3. Verifica che la versione Bluetooth delle cuffie o dell'altoparlante Bluetooth sia superiore alla versione 2.1. Se non viene trovato, potrebbe esserci incompatibilità.

▲ Disconnessione e riconnessione frequenti dopo una connessione Bluetooth riuscita.

1. Prima di tutto, verifica l'ambiente di utilizzo del lettore musicale. Se viene utilizzato nelle vicinanze di altre fonti di segnale 2.4G o sotto ostacoli, come penetrazione di pareti interne, stazioni base di segnale, router, treni ad alta velocità, metropolitane, ecc., il segnale sarà disturbato, causando disconnessioni. Puoi provare a usarlo in un luogo aperto.
2. Se la distanza diretta tra il lettore musicale e il dispositivo Bluetooth supera gli 8–10 metri, o se la distanza dal retro dell'oggetto ostacolo supera i 4–5 metri, la connessione verrà interrotta. Utilizza la funzione Bluetooth entro il raggio di copertura Bluetooth del prodotto.

⚠ Note sulla Ricarica della Batteria

1. Si prega di utilizzare la porta USB del PC o un adattatore di alimentazione 5V/1A per caricare il dispositivo.
   Nota:
   A. Quando si utilizza la porta USB del PC per caricare, la capacità di uscita della

corrente della porta USB di diversi PC può variare e il tempo di ricarica potrebbe essere leggermente diverso. Si consiglia di spegnere il dispositivo durante la ricarica per accelerare il processo.

B. Durante la ricarica, sia il caricabatterie che il lettore MP3 si riscalderanno fino a un certo punto, il che è un fenomeno normale.

2. La batteria nuova ha bisogno di passare attraverso più cicli di carica e scarica per ottenere le migliori prestazioni.
3. In condizioni normali, il lettore può essere caricato completamente in circa 3 ore. Si consiglia di scollegarlo dalla porta USB una volta terminata la ricarica e di non lasciarlo collegato alla fonte di alimentazione per un periodo prolungato.
4. La batteria di questo dispositivo è una batteria al litio polimerica, che può essere ricaricata e utilizzata.
5. La batteria al litio polimerica deve essere sostituita da un professionista, e l'utente non deve sostituirla autonomamente. Nota: Se la batteria viene sostituita in modo improprio, c'è il rischio di esplosione, e può essere sostituita solo con una batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente; per proteggere l'ambiente, si prega di consegnare le batterie esauste a un'organizzazione professionale per il riciclo.
6. La durata della batteria può variare in base alle condizioni di utilizzo e al tempo di produzione.
7. La batteria non deve essere esposta alla luce solare, al fuoco o a un ambiente simile di surriscaldamento.

⚠ Consigli per la Conservazione dell'Udito

1. Si consiglia di abbassare il volume del dispositivo prima di utilizzare le cuffie e aumentarlo gradualmente fino a raggiungere un livello adatto quando si inizia ad ascoltare.
2. Per proteggere l'udito, non alzare il volume troppo alto (i medici hanno sottolineato che ascoltare a volume elevato per lunghi periodi di tempo può danneggiare l'udito).
3. In caso di tinnito, si prega di abbassare il volume o di interrompere l'uso.

⚠ Informazioni Importanti sulla Sicurezza

1. Prima di formattare il dispositivo, si consiglia di eseguire un backup dei dati personali memorizzati al suo interno.
2. Assicurarsi che il prodotto sia posizionato in modo sicuro per evitare incidenti e cadute causate dal contatto dei bambini.
3. Non sovraccaricare, tirare il cavo di alimentazione, piegarlo o lasciarlo essere schiacciato da oggetti pesanti, per evitare il surriscaldamento o incendi.
4. Tenere il prodotto lontano da ambienti elettromagnetici; mantenerlo lontano da umidità eccessiva, fumo, polvere e altri ambienti difficili.
5. Non immergere il dispositivo nell'acqua; non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi per pulirlo.
6. Non esporre il prodotto all'umidità o alla pioggia, poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti o addirittura rendere il dispositivo difficile da riparare a causa della penetrazione di acqua e umidità.

始める前に

この度は、AGPTEK MP3プレーヤーA53をお買い上げいただき誠にありがとうございます。この取扱説明書では、本製品の使用方法や安全にお取扱いいただくための注意事項を記載しています。ご使用の前によくご覧ください。読み終わったあともこの取扱説明書は大切に保管してください。
本取扱説明書の内容は、予告なしに変更になる場合があります。
最新の情報は、商品詳細ページまたは弊社WEBサイト
(http://www.agptek.com/support/download.html)をご覧ください。

◆ 充電方法について

- 同梱のUSBケーブルを使って、起動しているパソコンに接続して充電する。
- 市販の5V/500mAまたは5V/1AのUSB ACアダプターやモバイルバッテリーなどの外部電源を使って充電することもできます。

※ はじめてご使用になるときは、30分以上充電してください。

ご注意:

- パソコンやACアダプターで充電中はプレーヤーの操作はできません。
- 充電が充分ではないと、パソコンがプレーヤーを認識しないことがあります。
- 電池の劣化を抑えるために、プレーヤーを長期間使わない場合でも、半年から1年ごとに充電するようにしてください。
- 充電時間は電池の使用状態により異なります。

◆ パソコンに接続してオーディオファイルを転送する

Windowsエクスプローラーを使って、ドラッグアンドドロップで直接プレーヤーに音楽コンテンツを転送できます。

Step.1 USB–Cケーブル(同梱)でプレーヤーとパソコンを接続する。
Step.2 パソコンで、[AGP–A53]を開く。

- Windows 10、11:
  [スタート]メニューから[エクスプローラー]を開き、左画面から[AGP–A53]を開く。
- Windows 8.1:
  [デスクトップ]の[エクスプローラー]を開き、[PC]のリストから[AGP–A53]を開く。

※ 名前が[AGP–A53]ではない場合もあります。
※ 認識されない場合は、「よくある質問」(50ページ)のQ3をご覧ください。

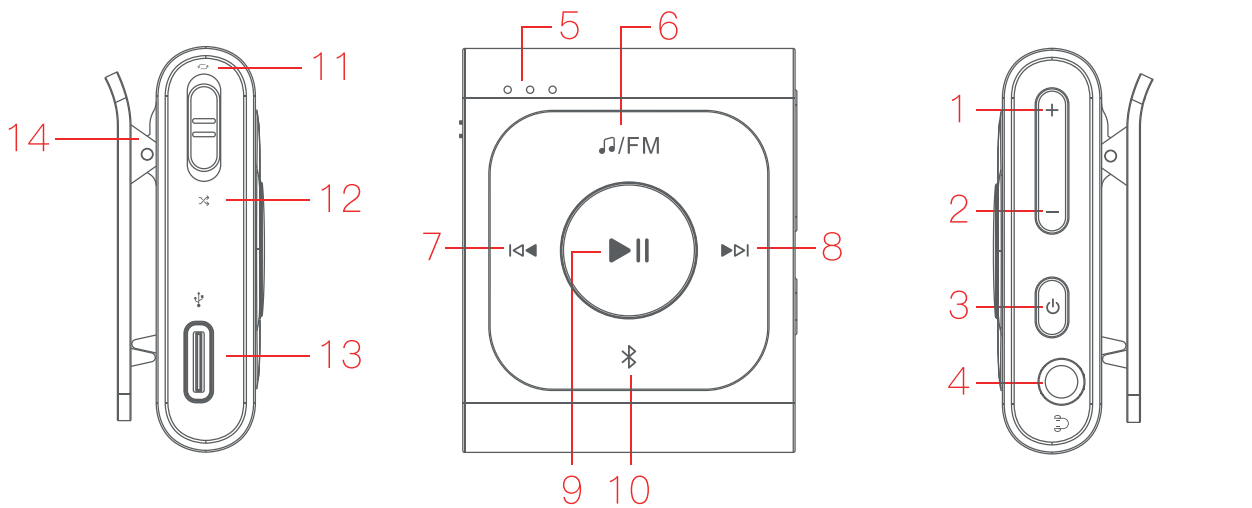
Step.3 パソコン内のファイルやフォルダーを[AGP–A53]フォルダーにドラッグアンドドロップする。

Step.4 転送が終わったことを確認し、パソコンからプレーヤーを外してください。

※ ご注意：

1. USBケーブルを抜く前に、コンピューターが安全な取り出しを確認するまで待ちます。
2. ファイルの転送中にUSBプラグを切断しないでください。プレーヤーやファイルの故障の原因となる可能性があります。

各部一覧



1. 音量を上げる
2. 音量を下げる
3. 電源オン / オフ
4. 3.5mmジャック
5. LED インジケーター
6. 音楽モード
7. 前の曲 / 曲戻し / 前のフォルダ
8. 次の曲 / 曲送り / 次のフォルダ
9. 再生 / 一時停止
10. Bluetoothモード
11. 全曲リピート
12. 全曲シャッフル
13. USB Type–C端子
14. クリップ

基本的な使い方

1. **電源オン/オフ：** ⏻ 電源ボタンを長押しするとMP3プレーヤーのオン/オフができます。
2. **聴力保護警報：** レベル10になたら、聴力保護ヒントの「Protect hearing. Lower volume」の音声ガイダンスが流れます。音量レベル10以下で使用することをお勧めします。

メモ：必要に応じて、音量はレベル15に増加できます。

LED インジケーター

本体の LED インジケーターはシステムの状態を表します。下記はLEDで示される状態です。

機能	LED 状態
電源を入れたとき	赤ランプが一回点滅する
電源を切ったとき	赤ランプが三回連続点滅する
音楽モードにしたとき	青ランプが点灯する
FM モードにしたとき	青ランプが早く点滅する
Bluetooth ペアリングモードにしたとき	緑ランプが早く点滅する
ペアリング済のデバイスを検索した	緑ランプがゆっくり点滅する
Bluetooth接続されたとき	緑ランプが点灯する
充電式電池の残量が少なくなったとき	赤ランプがゆっくり点滅する
充電中	赤ランプ早く点滅する
フル充電	赤ランプが点灯する

※ 点灯する： ランプは点灯し続けている。
※ 早く点滅する： 1秒ごとに1回点滅します。
※ ゆっくり点滅する： 5秒ごとに1回点滅します。

音声ガイダンス

本商品を使用するとき、以下の状況でヘッドセットから英語の音声ガイダンスが流れます。

機能	音声ガイダンス
電源を入れたとき	Power on
電源を切ったとき	Power off
音楽モードにしたとき	Music mode

リピートモードをシャッフルにしたとき	Random all
リピートモードを全曲リピートにしたとき	Repeat all
次のフォルダにしたとき	Next folder
前のフォルダにしたとき	Previous folder
FM モードにしたとき	FM mode
BT モードにしたとき	BT mode
Bluetooth ペアリングモードにしたとき	Pairing mode
Bluetooth接続されたとき	Connected
Bluetooth接続が失敗されたとき	Disconnected
聴力保護ヒント（音量がレベル10に達したとき）	Protect hearing. Lower volume
最大音量の警告	Max volume
（電源オン直後に）バッテリー残量が十分な時*	High battery
（電源オン直後に）バッテリー残量が半分近く時*	Medium battery
（電源オン直後に）バッテリー残量が少ない時*	Low battery

ご注意：電源ONのとき、 電池残量によって音声ガイダンスが異なります。

音楽

1. 音楽再生：

電源ボタンを3秒間押し続けて電源を入れます。赤ランプが一回点滅します。

注意：事前に音楽ファイルを転送した場合、再生が自動的に開始されます。音楽ファイルが見つからないまたはファイルフォーマットが対応できない場合は、FMモードに切り替わります。

音楽再生モードで、、⏮/⏭ボタンを一回押すと前/次の曲にスキップします。⏮/⏭ ボタンを長押しすると早送りまたは巻き戻しします。⏯ボタンを押すと再生/一時停止します。
+/– ボタンを押すと音量調整ができます。

2. フォルダの変更

⏮/ ⏭ ボタンを二回連続押すと前のフォルダまたは次のフォルダに入ります。

3. 音楽リピートモードの切り替え

全曲リピート：モードスイッチを上にスライトして設定します。（音声確認：「Repeat all」）
シャッフル：モードスイッチを下にスライトして設定します。（音声確認：「Random all」）
注：全曲リピートモードで、再生のリストはファイルがプレーヤーに転送される順序（アルファベット順ではありません）に従います。

FMモード（ラジオ）

1. **自動チューニング:** 音楽モードで、♫/FM ボタンを押すとFMモードに切り替えます。デバイスは自動的に利用可能なFMステーションをスキャンし、最初に検出された放送局を再生します。
⏮/⏭ボタンを長押しすると前の/次の検出された放送局に切り換わります。
2. **もう一度う自動チューニング:** FMモードで、♫/FM ボタンを長押ししたらもう一度自動チューニングします。
3. **手動チューニング:**
⏮/⏭ボタンを押して周波数が100KHzステップずつ切り替わります
4. **音楽モードに戻るには、♫/FM ボタンを押します。**

BTモード（Bluetooth）

1. まずBluetoothスピーカー/イヤホンを開けてください。音楽モードで、ᛒ ボタンを押すとBluetoothモードに切り替えます。
   - **初回利用のペアリング**
     ペアリング記録がない場合、ペアリングモード（緑ランプが早く点滅）に入り、使用可能なデバイスを検索して接続します。
   - **ペアリング済のデバイスと接続**
     前回ペアリング済のデバイスが利用可能であれば、プレイヤーは自動的に再接続します。（緑ランプがゆっくり点滅）
   - **新規デバイスとのペアリング**
     BTモードで、ᛒボタンを長押しするとペアリングモード（緑ランプ

が早く点滅）に入り、使用可能なデバイスを検索して接続します。

※ **注:** まず、前回のデバイスを不可用になって、新しいデバイスがペアリングモードであることを確認してください。

2. 接続に成功すると、音楽モードに戻ります。（緑と青ランプは点灯します）
3. 接続に失敗した場合は、ᛒボタンを押して音楽モードに戻ります。（青ランプは点灯します）
4. ヒント:
   - 音量はBluetoothイヤホンまたはスピーカーデバイスによって違います。接続先の機器によっては、機器側で音量調節ができない場合があります。
   - 3分以内にデバイスが接続されていない場合、プレーヤーはBTモードを自動的に終了し、前回の再生モードに戻ります。
   - Bluetooth受信機器（スピーカーまたはヘッドセットなど）のみ接続できます。Bluetooth発信機器（スマホまたは一部の車オーディオなど）には接続できません。

主な仕様

Housing		プラスチックとゴム加工油	
サイズ		43.7*37*10.6mm 厚さ（クリップ付き）18.6mm	
重さ		20g	
USB端子		Type–C 2.0	
ストレージ		32/64/128GB	
音楽フォーマット		MP3/APE/FLAC/WMA /WAV/AAC	
再生時間 (最大音量の場合)	音楽	有線イヤホン	約21時間
		Bluetooth	約9.5時間
	ラジオ	約6.5時間	
Bluetoothの通信距離		⩽ 10m	
対応システム		Windows XP/VISTA/7/8/10	
バッテリー		180mAh リチウムポリマーバッテリ	

充電時間	約2.5時間 (5V/500mA)
充電電圧	DC 5V
充電電流	150 mA
イヤホンジャック	Φ3.5mm
動作温度	0～45℃（高温高湿環境では使用しないでください)

よく質問する

▲ プレーヤーが開けません：電源が入らない、クラッシュ、フリーズ、またはファームウェアエラーが発生しています。

1. プレーヤーの電源を切り、再試行します。
2. 電源ボタンを10秒以上押してリセットします。
3. ファームウェアを更新します。カスタマーサービスに連絡するか、WebサイトHttp://www.agptek.com/blogにアクセスしてファームウェアをダウンロードしてください。

▲ パソコンからファイルがダウンロードできません。

1. 接続が正しいか確認してください。
2. 内部メモリがいっぱいではないか確認してください。
3. USBケーブルに破損がないか確認してください。

▲ USBケーブルでパソコンに接続してもプレーヤーが認識されません。

1. ケーブルと接続端子の問題を排除するために、他のUSBケーブルと接続端子を変えて試してみてください。
2. プレーヤーの充電ポートに目立った異常（キズや外的な損傷）がないか確認します。
3. リセット：電源ボタンを10秒以上押してリセットします。
4. 接触不良の可能性があります。USB Type–Cケーブルを抜き差ししてください。デスクトップコンピューターの場合は、コンピューターの背面にあるUSBインターフェイスを試してください。これはより安定します）、コンピューターに接続したときにケーブルが緩まないことを確認してください。
5. パソコン本体に問題がないか確認する。複数パソコンがありましたら他のパソコンでもUSBメモリが認識しないか確認します。またはPCを再起動してみてください。ウイルス対策ソフトをオフにします。
6. プレイヤーを約10分間充電します。
7. 1 から6の手順でまた認識されない場合、ご購入先までお問い合わ

せしてください。

▲ カーオーディオで音楽プレーヤーの音楽を再生するには?

1. 3.5mmオーディオライン（含まれていません）を使って音楽を転送することをおすすめします。
   *プレーヤーに付属のUSBケーブルは充電とデータ転送のみ対応で、オーディオ機能はありません。
2. Bluetooth接続について、カーオーディオのシステムによって接続できない可能せがあります。（カーオーディオがBluetooth発信デバイスなら接続できません）おすすめしません。

▲ Bluetooth機器が接続できない･検出されない

1. デバイスとプレーヤー両方を再起動してください。再起動を行っても問題が解決しない場合は、次の手順に進みます。
2. プレーヤーとBluetooth機器のBluetoothが有効になっているかを確認してください。有効した上で、もう一度Bluetooth機器がプレーヤーに認識できるかを確認します。
3. Bluetooth機器がペアリング済み状態になっているかチェックする。以前にペアリングしたBluetoothデバイスを切断してから、再度検索とペアリングを行ってください。
4. 複数のデバイスに接続されている場合は、MP3プレーヤーのペアリングリストからすべてのBluetoothデバイスを削除してください。必要に応じて再接続してください。
5. 接続するBluetooth機器が有効接続範囲にあるか確認してください。
6. Bluetoothヘッドフォンやスピーカーが4.0以上のバージョンを持っているか確認してください。互換性がないと、デバイスの発見に失敗する可能性があります。
7. ヘッドセットを充電ケースにセットし、ふたを一度閉めてから再度ふたを開けてください。充電ケースにセットすることで問題が解決することがあります。
8. ヘッドセットをリセットしてください。
9. ヘッドセットを初期化し、もう一度ペアリングをしてください。

▲ Bluetooth接続後に頻繁に切断される。

1. 使用環境で、近くの2.4GHzの源や障害物（室内の壁、基地局、ルーター、高速列車、地下鉄など）からの干渉がないか確認してください。開放的な場所でBluetoothを使用してみてください。
2. Bluetooth接続が途切れないように、8–10メートル以内の距離を保ってください。障害物がある場合は、最大4–5メートル以内にしてください。製品の指定された範囲内でBluetooth機能を使用してください。

使用上のご注意

1. 落としたり、重いものを乗せたり、強いショックを与えたり、圧力をかけないでください。故障の原因となります。
2. 本体を初期化（フォーマット）すると、本体の内部メモリー内に転送した音楽や写真、ダウンロードしたアプリケーションが消去されます。初期化（フォーマット）する前に、データをバックアップすることをおすすめします。
3. 製品が安全に置かれていることを確認し、子供が触れて事故や落下が起こらないようにしてください。
   過電圧にしないでください。電源コードを引っ張ったり、曲げたり、重い物に押しつぶされたりしないでください。そうすると発熱や火災の原因になります。
4. 製品を電磁環境から離してください。過度の湿度、煙、ほこりなどの厳しい環境からも離してください。
   デバイスを水に浸さないでください。腐食性や研磨性のあるクリーナーで掃除しないでください。
5. 製品を湿気や雨にさらさないでください。水や湿気が浸入すると、デバイスが故障したり修理が困難になったりする可能性があります。
6. 有線イヤホンを付けたまま寝ないでください。寝ているあいだにケーブルが首にからまり、窒息の原因となることがあります。
7. 本製品およびパソコンの不具合により、録音やダウンロードができなかった場合、および音楽とそれに付随するデータが破損または消去された場合、データの内容の補償については、ご容赦ください。

バッテリー充電に関するご注意

1. デバイスを充電するには、PCのUSBポートまたは5V/1Aの電源アダプターを使用してください。
   注意：
   A. PCのUSBポートで充電する場合、PCのUSBポートの電流出力能力は異なり、充電時間に若干の違いがあります。PCのUSBポートで充電する場合は、デバイスの電源を切って充電を早めることをお勧めします。
   B. 充電中は、充電器とMP3プレーヤーがある程度発熱しますが、これは正常な現象です。気密性の高いかばんの中に入れた状態や、布などに包んだ状態で長時間の充電またはご使用はおやめください。内部に熱がこもり故障の原因になります。
2. 新しいバッテリーは、最高の性能を発揮するために、数回の充電と放電のプロセスを経る必要があります。
3. 通常の状況下では、プレーヤーは約3時間で満充電になります。充電後はUSBポートから抜いてください。長時間電源に接続しないでください。
4. このデバイスのバッテリーはポリマーリチウムバッテリーで、充電して使用できます。
5. ポリマーリチウムバッテリーは専門家によって交換されなければならず、ユーザー自身で交換してはなりません（注：バッテリーを不適切に交換すると爆発の危険があり、同じ型式または同等型式のバッテリーとしか交換できません）。環境保護のため、廃棄物バッテリーは専門機関に回収してもらってください。
6. バッテリーの寿命は使用状況や製造時期によって異なる場合があります。
7. バッテリーを日光や火などの過熱環境にさらさないでください。

聴覚を守るためのヒント

1. イヤホンを使用する前に、デバイスの音量を下げることをお勧めします。そして、聞き始めるときに徐々に適切な音量に上げます。
2. 聴力を保護するために、音量を高すぎるまで上げないでください（医師は、長時間高音量で聞くと聴力に損傷を与えると指摘しています）。
3. 耳鳴りが起こったら、音量を下げるか使用をやめてください。

保証について

本商品は購入日から6ヶ月の品質保証が付いておりますので、商品の欠陥や不良など当社原因による場合には、返品•交換を受け付けさせていただきます。
AGPTEKブランド会員を対象に12ヶ月保証へ自動延長します。（楽天でご購入する方は販売店の保証ポリシーに適用するため、ご購入先までお問い合わせしてください。）
ブランド会員を初回登録する方は、ご購入する注文番号をメールアドレスにご連絡してください。

お問い合わせのご案内
本機についてご不明な点や技術的なご質問、故障と思われるときのご相談については、下記のお問い合わせ先をご利用ください。
メールアドレス：dreameaterjp@163.com

お問い合わせの際は、次のことをお知らせください。
- ご購入する注文番号（アマゾン/楽天）
- ご相談内容：できるだけ詳しく
- 接続にお使いの機器の情報（機器メーカー名、型名）
- 不具合状態での写真あるいは動画

質問の内容によっては、お客様のシステム環境についてご質問させていただく場合があります。上記内容に加えて、システム環境を事前にわかる範囲でご確認いただき、お知らせください。

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

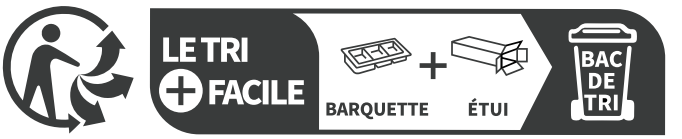


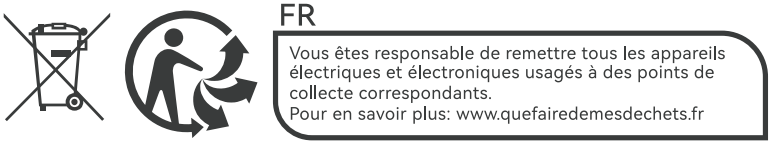
FCC ID: 2A48J-A09X

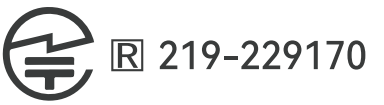
Manufacturer:
Shenzhen RuiZu Digital Technology Co., Ltd

Address:
6/F,Building D,KeShangMei Park,Chongqing Road, Fuyong,Bao an District,Shenzhen,China











Made In China